

THRUSTMASTER®

eSwap PRO CONTROLLER

PT Guia de Início Rápido

Py Краткое руководство пользователя

CZ Rychlý průvodce

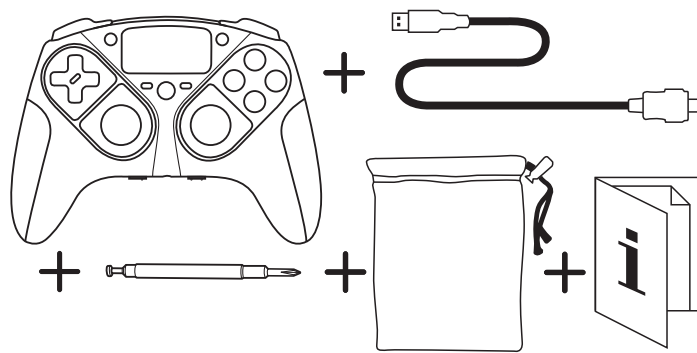
TÜ Hızlı Başlangıç Kılavuzu

PL Instrukcja szybkiego startu

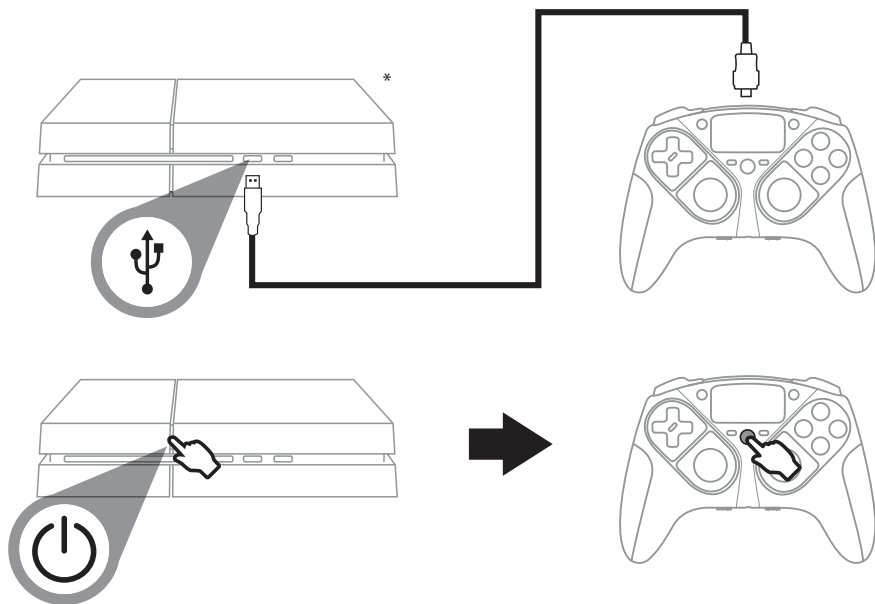
العربية البدء السريع



1 **PT** Conteúdo da embalagem / **Py** Содержимое упаковки / **CZ** Box obsahuje / **TÜ** Kutu içeriği / **PL** Zawartość opakowania / **العربية** محتويات الصندوق

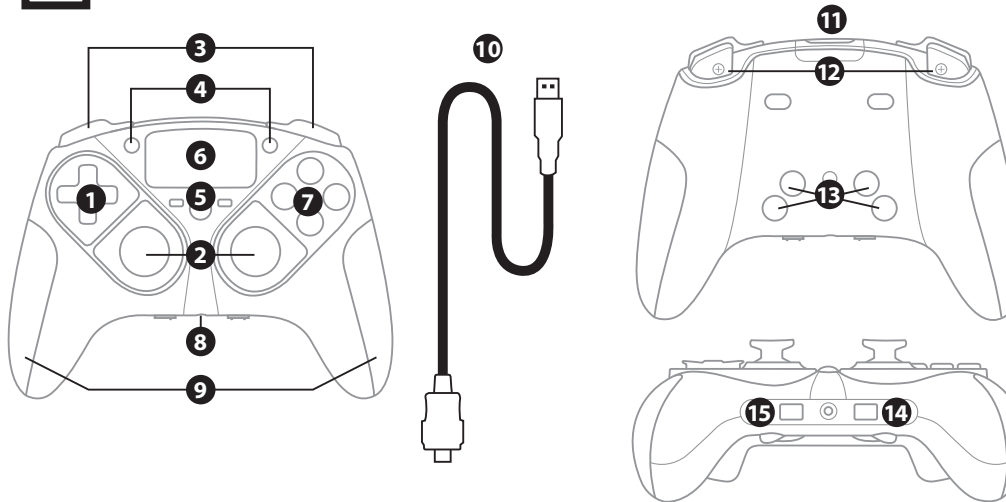


2 **PT** Ligação / **Py** Подключение / **CZ** Připojení / **TÜ** Bağlantı / **PL** Podłączenie / **العربية** التوصيل



* **PT**- Sistema PS4™ não incluído / **Py**- Система PS4™ не входит в комплект / **CZ**- PS4™ systém není součástí / **TÜ**- PS4™ sistemi dahil değildir / **PL**- System PS4™ do nabycia osobno / **العربية** نظام PS4™ غير مرفق

3 **PT** Características do gamepad / **Py** Особенности геймпада / **CZ** Funkce gamepadu / **TÜ** Oyun pedi özellikleri / **PL** Elementy kontrolera / **العربية** ميزات لوحة الألعاب



PT

1. Módulo de botões direcionais cambiáveis
2. Módulos de minialavancas cambiáveis
3. Gatilhos R1/L1
4. Botões SHARE/OPTIONS
5. Botão PS
6. Painel tátil
7. Botões de ações
8. Porta de áudio de 1/8" / 3,5 mm
9. Punhos cambiáveis
10. Cabo USB patenteado
11. Porta micro-USB
12. Gatilhos R2/L2 progressivos cambiáveis
13. Botões 1-2-3-4
14. Botão de seleção do perfil
15. Botão de silenciamento do microfone

CZ

1. Vyměnitelný směrový ovladač
2. Vyměnitelné páčky
3. R1/L1 tlačítka
4. SHARE/OPTIONS tlačítka
5. PS tlačítko
6. Touch pad
7. Akční tlačítka
8. 1/8" / 3.5mm audio port
9. Vyměnitelné rukojeti
10. Vlastní USB kabel
11. Micro-USB port
12. Vyměnitelná progresivní R2/L2 tlačítka
13. Tlačítka 1-2-3-4
14. Tlačítko pro výběr profilu
15. Tlačítko zapnutí/vypnutí mikrofonu

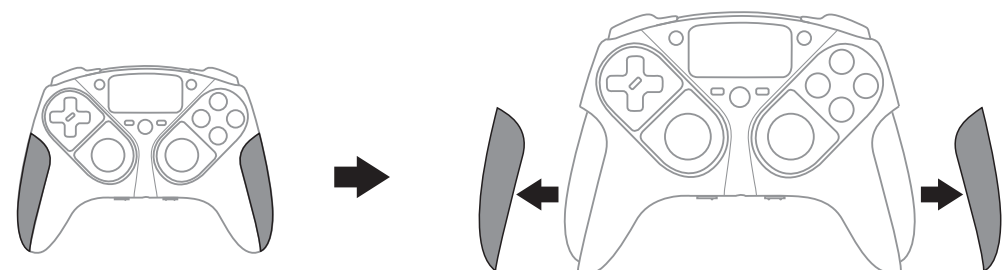
PL

1. Wymienny moduł przycisków kierunkowych
2. Wymienne moduły minidrażków
3. Bumpery R1/L1
4. Przyciski SHARE/OPTIONS
5. Przycisk PS
6. Płytką dotykowa
7. Przyciski czynności
8. Złącze audio 3,5 mm
9. Wymienne chwyt
10. Kabel USB własnej konstrukcji
11. Port Micro-USB
12. Wymienne spusty analogowe R2/L2
13. Przyciski 1-2-3-4
14. Przycisk profilu
15. Przycisk wyciszania mikrofonu

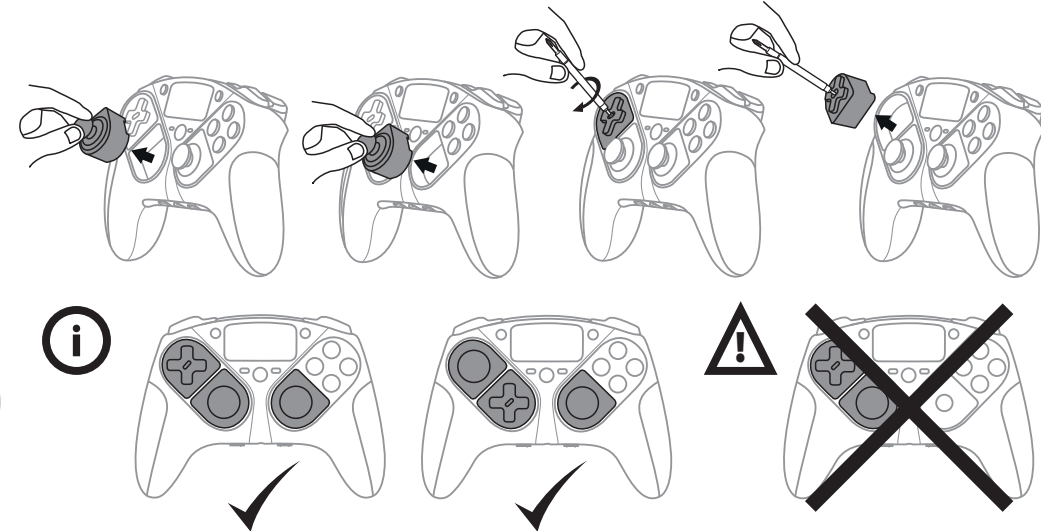
العربية

- 1- وحدة أزرار اتجاه قابلة للتبديل
- 2- وحدات عصا مصغرة قابلة للتبديل
- 3- زرا التشغيل L1/R1
- 4- زرا SHARE (مشاركة) / OPTIONS (خيارات)
- 5- زر PS
- 6- لوحة لمس
- 7- أزرار مهام
- 8- منفذ صوت مقاس 8/1 بوصة / 3.5 ملم
- 9- مقابض قابلة للتبديل
- 10- كبل USB خاص
- 11- منفذ USB صغير
- 12- زرا تشغيل L2/R2 تدريجيان قابلان للتبديل
- 13- أزرار 1-2-3-4
- 14- زر الملف الشخصي
- 15- زر كتم صوت الميكروفون

4 **PT** Trocar os punhos / **Py** Смена захватов / **CZ** Výměna rukojetí / **TÜ** Kavrama yüzeylerinin değiştirilmesi / **PL** Wymiana uchwytów / **العربية** تبديل المقابض



5 **T-MOD** **PT** Tecnologia T-MOD / **Py** Технология T-MOD / **CZ** T-MOD technologie / **TÜ** T-MOD teknolojisi / **PL** Technologia T-MOD / **العربية** تقنية T-MOD



PT As configurações acima foram aprovadas e testadas pela Thrustmaster. Todas as outras configurações dos módulos não foram testadas nem são aprovadas pela Thrustmaster. Certifique-se de que todos os módulos estão ligados antes de começar a jogar. Em breve estarão disponíveis conjuntos de módulos adicionais, permitindo novas configurações.

Py Вышеописанные конфигурации одобрены и протестированы компанией Thrustmaster. Любые другие конфигурации модулей не прошли тестирования и не имеют одобрения от Thrustmaster. Перед началом игры убедитесь, что все модули подключены. В ближайшее время в продажу поступят дополнительные модули, с помощью которых будут возможны другие конфигурации.

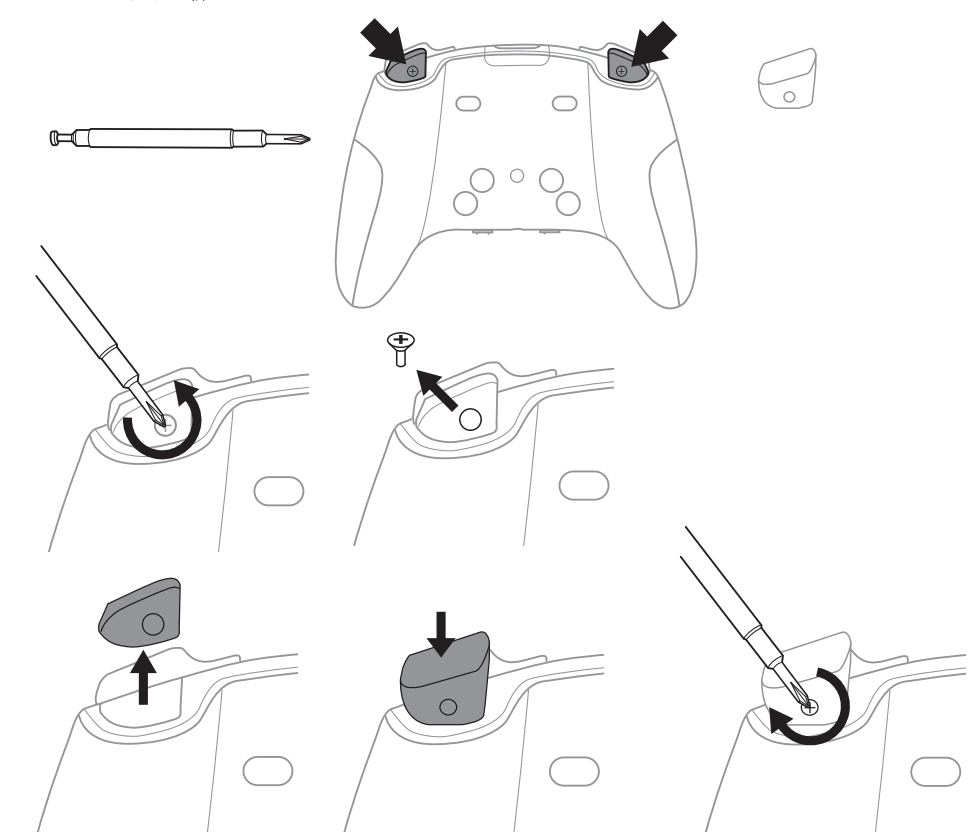
CZ Výše uvedené konfigurační byly schváleny a testovány Thrustmasterem. Ostatní konfigurační nebyly testovány a nejsou schváleny Thrustmasterem. Před zahájením přehrávání se ujistěte, že jsou připojeny všechny moduly. Další moduly budou brzy k dispozici, což umožní nové konfigurační.

TÜ Yukarıdaki konfigürasyonlar Thrustmaster tarafından test edilmiş ve onaylanmıştır. Diğer tüm modül konfigürasyonları Thrustmaster tarafından test edilmemiş ve onaylanmamıştır. Oynamadan önce tüm modüllerin bağlandığını kontrol edin. Daha fazla olası konfigürasyonlara izin veren ek modül paketleri kısa süre sonra piyasaya sürülecektir.

PL Powyższe konfiguracje zostały przetestowane i zatwierdzone przez firmę Thrustmaster. Pozostałe konfiguracje modułów nie zostały przetestowane przez firmę Thrustmaster ani nie są przez nią wspierane. Przed rozpoczęciem gry upewnij się, że wszystkie moduły są podłączone. Wkrótce będą dostępne dodatkowe pakiety modułów, które poszerzą gamę możliwych konfiguracji.

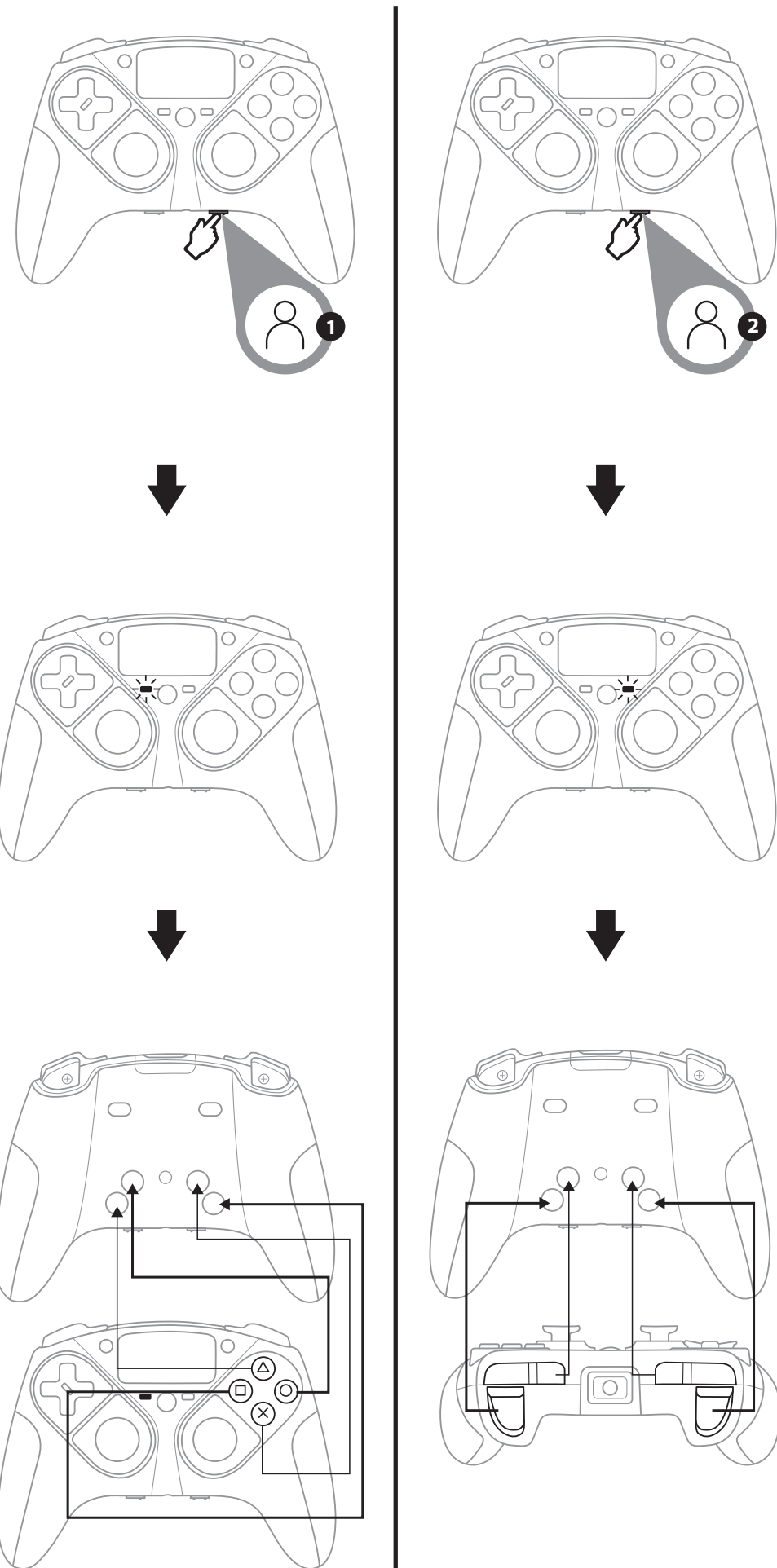
العربية تمت الموافقة على التكوينات سالفة الذكر واختبارها بواسطة Thrustmaster. ولم يتم اختبار جميع التكوينات الأخرى للوحدة أو اعتمادها من قبل Thrustmaster. تأكد من أن جميع الوحدات متصلة قبل اللعب. ستوفر حزم إضافية للوحدات قريبًا، مما يسمح بمزيد من التكوينات الممكنة.

6 **PT** Trocar os gatilhos R2/L2 / **Py** Смена триггеров R2/L2 / **CZ** Výměna tlačítek R2/L2 / **TÜ** Tetiklerin R2/L2 değiştirilmesi / **PL** Wymiana spustów R2/L2 / **العربية** التشغيل R2/L2 / **العربية** تبديل زرا



7

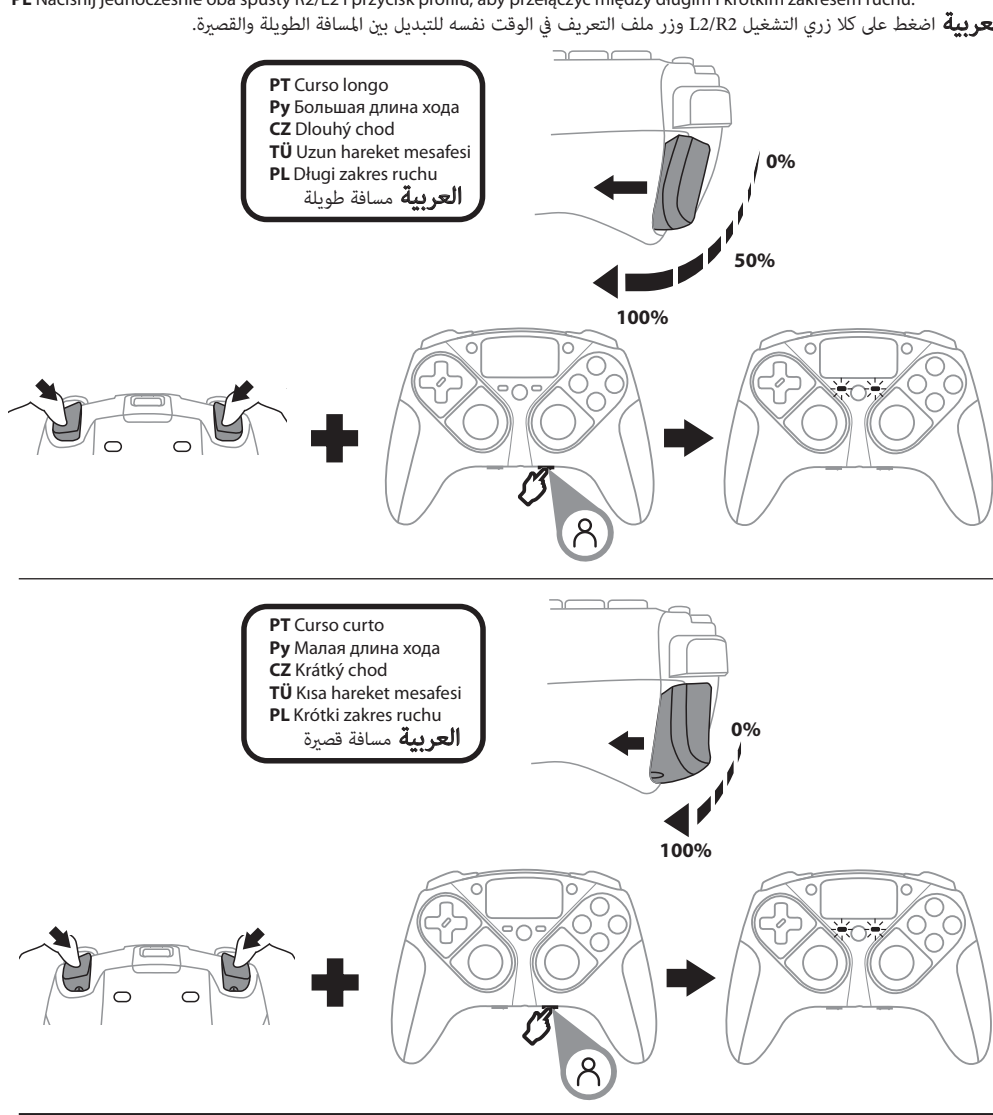
PT Seleccionar o perfil de mapeamento / **Py** Выбор профиля соотнесения функций / **CZ** Výběr profilu mapování / **TÜ** Eşleştirme profilinin seçilmesi / **PL** Wybór profilu mapowania / العربية تحديد ملف تعريف التعيين



8

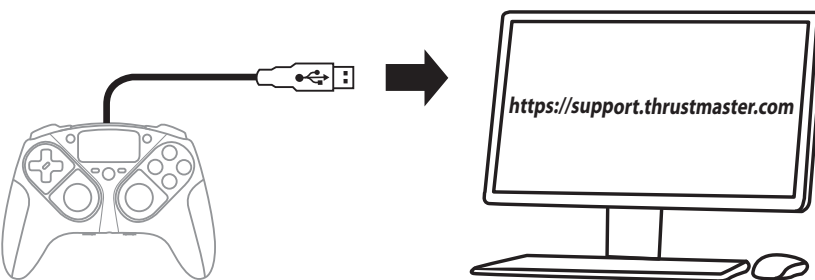
PT Ajustar o curso dos gatilhos / **Py** Регулировка хода триггера / **CZ** Nastavení chodu spouště / **TÜ** Tetik hareket mesafesinin ayarlanması / **PL** Regulowanie zakresu ruchu spustów / العربية ضبط مسافة زر التشغيل

PT Prima ambos os gatilhos R2/L2 e o botão de seleção do perfil em simultâneo para alternar entre o curso longo e o curso curto.
Py Для переключения между большой и малой длиной хода одновременно нажмите оба триггера R2/L2 и кнопку профиля.
CZ Stiskněte současně tlačítka R2/L2 a tlačítko profilu pro přepínání mezi dlouhým a krátkým chodem.
TÜ Uzun ve kısa hareket mesafesi arasında geçiş yapmak için her iki tetiği R2/L2 ve profil düğmesine aynı anda basın.
PL Naciśnij jednocześnie oba spusty R2/L2 i przycisk profilu, aby przełączyć między długim i krótkim zakresem ruchu.



9

PT Instalação no PC* / **Py** Установка на ПК* / **CZ** Instalace na PC* / **TÜ** PC'de kurulum* / **PL** Instalacja na komputerze PC* / العربية التثبيت على أجهزة الكمبيوتر* /



PT Transfira e instale os controladores. Vá até <https://support.thrustmaster.com> e selecione **Gamepads/eSwap PRO Controller/Controladores**.
 * A compatibilidade com o Windows não foi testada nem é aprovada pela Sony Interactive Entertainment Europe.

Py Загрузите и установите драйверы. Откройте <https://support.thrustmaster.com>, выберите **Геймпады/eSwap PRO Controller/Драйверы**.
 * Совместимость с Windows не протестирована и не имеет лицензии Sony Interactive Entertainment Europe.

CZ Stáhněte a nainstalujte ovladače. Přejděte na adresu <https://support.thrustmaster.com>, vyberte položku **Gamepads/eSwap PRO Controller/Drivers**.
 * Kompatibilita s Windows nebyla testována a není schválena Sony Interactive Entertainment Europe.

TÜ Sürücülerini indirerek kurun. <https://support.thrustmaster.com> adresine gidin, **Gamepads/eSwap PRO Controller/Drivers**'i seçin.
 * Windows uyumluluğu Sony Interactive Entertainment Europe tarafından ne test edilmiş ne de tasdik edilmiştir.

PL Pobierz i zainstaluj sterowniki. Wejdź na stronę <https://support.thrustmaster.com> i wybierz **Gamepads (Kontrolery) / eSwap PRO Controller / Drivers (Sterowniki)**.
 * Zgodność z systemem Windows nie została przetestowana ani nie jest wspierana przez firmę Sony Interactive Entertainment Europe.

العربية قم بتنزيل برامج التشغيل وتثبيتها. انتقل إلى <https://support.thrustmaster.com>, ثم حدد **Gamepads (لوحات الألعاب)/eSwap PRO Controller (برامج التشغيل)**.

* لم يتم اختبار توافق نظام التشغيل Windows أو اعتماده بواسطة Sony Interactive Entertainment Europe.

10

PT Mapeamento e personalização avançados / **Py** Продвинутые возможности соотнесения функций и индивидуальной настройки / **CZ** Pokročilé mapování a přizpůsobení / **TÜ** Gelişmiş eşleştirme ve özelleştirme / **PL** Zaawansowane mapowanie i dostosowywanie / العربية التعيين والتخصيص المتقدمان

PT Transfira o software Thrustmapper para o mapeamento e a personalização avançados do gamepad (perfis, sensibilidade dos gatilhos e minialavancas e mapeamento dos botões): no PC, vá até <https://support.thrustmaster.com> e selecione Gamepads/eSwap PRO Controller/Software.

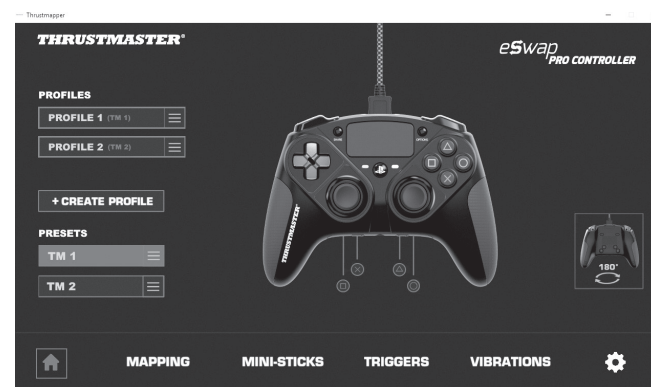
Py Загрузка ПО Thrustmapper для расширенных возможностей соотнесения функций и продвинутой настройки (профили, чувствительность триггеров и мини-джойстиков и настройка функций кнопок): на ПК откройте <https://support.thrustmaster.com>, выберите «Геймпады/eSwap PRO Controller/Программное обеспечение».

CZ Stáhněte si software Thrustmapper pro pokročilé mapování a přizpůsobení (správa profilů, citlivost tlačítek R2/L2 a páček, mapování tlačítek): na PC přejděte na <https://support.thrustmaster.com>, vyberte položku Gamepad / eSwap PRO Controller / Software.

TÜ Gelişmiş oyun pedi eşleştirme ve özelleştirmesi (profiler, tetiklerin ve mini kolların hassasiyeti ve düğme eşleştirmesi) için Thrustmapper yazılımını indirin: PC'de <https://support.thrustmaster.com> adresine giderek Gamepads/eSwap PRO Controller/Software'i seçin.

PL Pobierz aplikację Thrustmapper do zaawansowanego mapowania i dostosowywania (profile, czułość spustów i minidrażków oraz mapowanie przycisków): na komputerze wejdź na stronę <https://support.thrustmaster.com>, a następnie wybierz Gamepads (Kontrolery) / eSwap PRO Controller / Software (Oprogramowanie).

العربية قم بتنزيل برنامج Thrustmapper لتعيين وتخصيص لوحة الألعاب المتقدمة (ملفات التعريف وحساسية أزرار التشغيل والعصي المصغرة وتعيين الأزرار): على جهاز الكمبيوتر، انتقل إلى <https://support.thrustmaster.com>، ثم حدد Gamepads (لوحات الألعاب)/eSwap PRO Controller Software/ (البرامج).



Design sujeito a alteração. Дизайн может быть изменен. Design se může lišit. Tasarım değişime tabidir. Wygląd może ulec zmianie. التصميم عرضة للتغيير.

11

PT Atualizar o firmware do gamepad / **Py** Обновление прошивки геймпада / **CZ** Aktualizace firmwaru vašeho gamepadu / **TÜ** Oyun pedinizin donanım yazılımını güncelleme / **PL** Aktualizacja oprogramowania sprzętowego kontrolera العربية تحديث البرنامج الثابت للوحة الألعاب

PT O firmware incluído no seu gamepad pode ser atualizado para uma versão mais recente contendo melhoramentos do produto. Para visualizar a versão do firmware que o seu gamepad atualiza atualmente e atualizá-lo, se necessário: no PC, vá até <https://support.thrustmaster.com> e selecione Gamepads, seguido de eSwap PRO Controller. Clique em Firmware ou Controladores e siga as instruções que descrevem o procedimento de transferência e instalação.

Py Прошивку в геймпаде можно обновить до более поздней версии, содержащей усовершенствования. Для просмотра установленной в данный момент версии прошивки и ее обновления при необходимости: на ПК откройте сайт: <https://support.thrustmaster.com>, выберите «Геймпады», затем выберите eSwap PRO Controller. Щелкните «Прошивка» или «Драйверы» и выполните инструкции по загрузке и установке прошивки.

CZ Firmware obsažený ve vašem gamepadu lze aktualizovat na novější verzi, která obsahuje vylepšení produktu. Pro zobrazení verze firmwaru, kterou váš gamepad právě používá, a její aktualizaci v případě potřeby: na počítači přejděte na adresu <https://support.thrustmaster.com> a vyberte položku Gamepads a potom eSwap PRO Controller. Klikněte na Firmware nebo Drivers a postupujte podle pokynů, které popisují postup stahování a instalace.

TÜ Oyun pedinizde bulunan donanım yazılımı, ürün geliştirmeleri içeren daha yeni sürümlere güncellenebilir. Oyun pedinizin halihazırda kullandığı donanım yazılımının sürümünü görüntülemek ve gerekirse güncellemek için: PC'de <https://support.thrustmaster.com> adresine giderek Gamepads (Oyun pedleri) ve ardından eSwap PRO Controller'i seçin. Firmware (Donanım yazılımı)'na veya Drivers (Sürücüler)'e tıklayın, ardından indirme ve yükleme prosedürünü anlatan talimatları izleyin.

PL Oprogramowanie zawarte w kontrolerze można zaktualizować do nowszej wersji, zawierającej ulepszenia różnych funkcji. Aby wyświetlić i w razie potrzeby zaktualizować wersję oprogramowania sprzętowego, z której obecnie korzysta kontroler, na komputerze wejdź na stronę <https://support.thrustmaster.com> i wybierz Gamepads (Kontrolery), a następnie eSwap PRO Controller. Kliknij Firmware (Oprogramowanie sprzętowe) lub Drivers (Sterowniki) i wykonaj instrukcje opisujące procedurę pobierania i instalacji.

العربية يمكن تحديث البرنامج الثابت المضغّن في لوحة الألعاب إلى إصدار أحدث يتضمن تحسينات للمنتج. ولعرض إصدار البرنامج الثابت الذي تستخدمه لوحة الألعاب حاليًا وتحديثه إذا لزم الأمر: على جهاز الكمبيوتر، انتقل إلى <https://support.thrustmaster.com>، ثم حدد Gamepads (لوحات الألعاب)، ثم eSwap PRO Controller. انقر فوق Firmware (البرنامج الثابت) أو Drivers (برامج التشغيل) واتبع التعليمات التي تصف إجراء التنزيل والتثبيت.

THRUSTMASTER®

TECHNICAL SUPPORT

<https://support.thrustmaster.com>



immersion.